

BERSERK

41

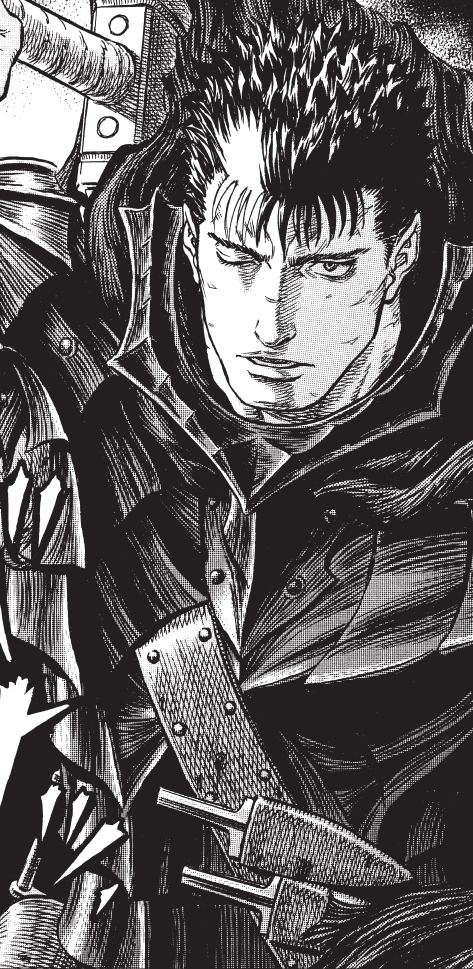


KENTARO MIURA

BERSERK

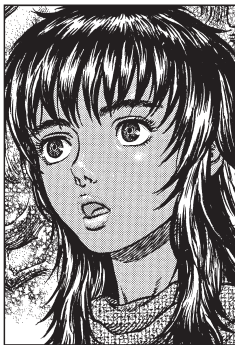


KENTARO MIURA



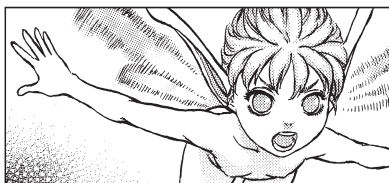
Guts

Die Hauptfigur dieser Geschichte lebt in einer Zwischenwelt und trägt den „Harnisch des Berserkers“. Der „schwarze Ritter“ will einerseits Kjaskar beschützen, andererseits aber auch Griffith herausfordern. Ein heroischer Kämpfer.



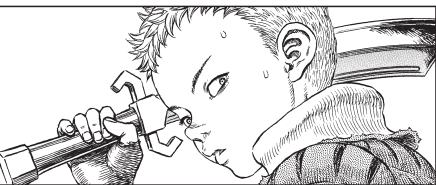
Kjaskar

Die Erlebnisse während der „Finsternis“ haben bei der ehemaligen Falkin eine geistige Rückentwicklung ausgelöst. Sie wird erst nach langer Leidenszeit auf der Insel Elfhelm von der Elfenkönigin Danan durch ein magisches Ritual geheilt.



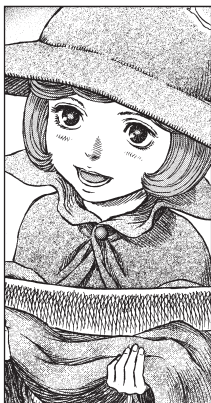
Puck

Die Elfe Puck begleitet Guts schon seit Langem auf seinen Reisen. Ihre Schuppen können Wunden heilen. Außerdem gehören die Elfen zu den Windgeistern. Wird gelegentlich zur Marone.



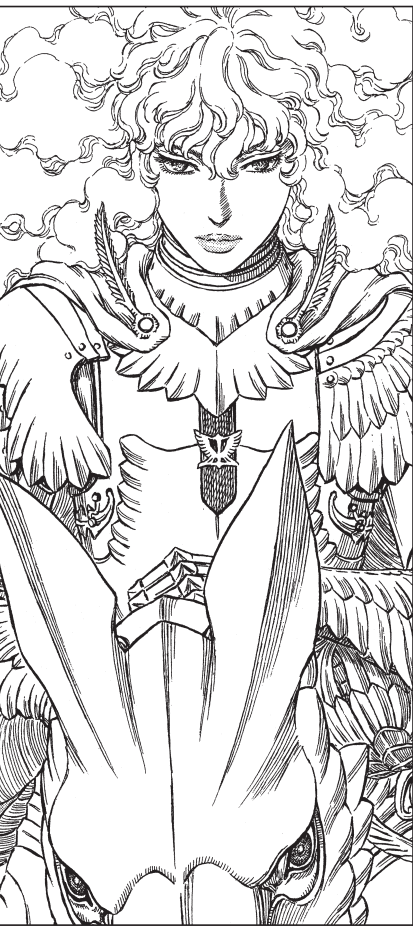
Isidro

Träumt davon, der größte aller Schwertkämpfer zu werden. In Wirklichkeit ist er davon allerdings weit entfernt. So bringt sich Isidro öfters in große Gefahr, doch das hält ihn nicht davon ab, weiter für seinen Traum zu kämpfen. Gegenwärtig ist Isidro mit einem magischen Dolch ausgerüstet, der unter dem Schutz der Feuer-Elementare steht.



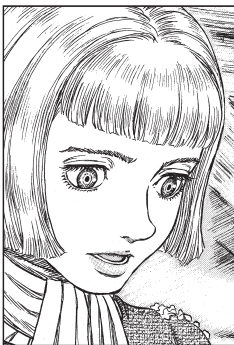
Schielke

Die Schülerin der Hexen-Meisterin Flora. Mit immer neuen Zauberkünsten steht sie Guts und seinen Kameraden bei. Gelegentlich kann sie dabei andere retten, manchmal aber gerät ihr das Zauberhandwerk auch außer Kontrolle. Wirkt bisweilen etwas „musterschülerhaft“.



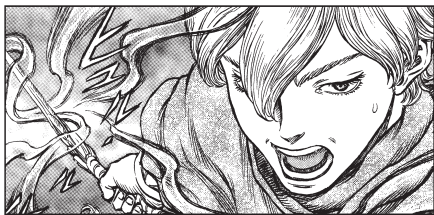
Griffith

Mit Hilfe des roten Beheliths und der Finsternis wurde aus Griffith der God Hand „Femuth“. Bei einer zweiten „nachgeahmten“ Finsternis, ausgelöst von einem eiförmigen Apostel, erhält er einen Fleischkörper und kehrt in die materielle Welt zurück. Im Diesseits ist er eine einmalige, absolute Existenz. Anführer der „Neuen Falken“



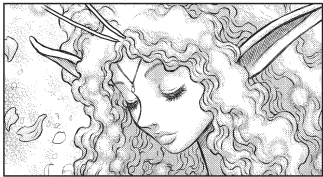
Farnese

Die ehemalige Kommandantin der päpstlichen „Ritter von der Heiligen Kette“ ist eine Tochter des ebenso vornehmen wie reichen Hauses Vandimion. Sie begleitet Guts, um mehr über die wirkliche Welt zu erfahren und von ihm die Kunst des Überlebens zu lernen.



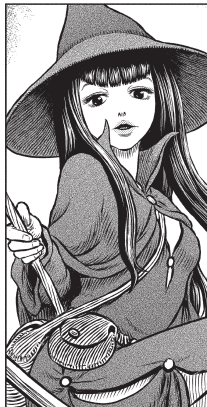
Serpico

Farneses Gefolgsmann, in Wahrheit aber ihr Bruder, wovon Farnese allerdings nichts weiß. Er ist ein geschickter Kämpfer und trägt zurzeit ein Zaubermittel (magisches Utensil), das unter dem Schutz der Wind-Elementare steht.



Danan

Die sagenumwobene Elfenkönigin ist auch unter dem Namen „Königin Blütensturm“ bekannt. Führt das magische Ritual des „Traumkorridors“ durch, mit dem kranke und verwundete Seelen geheilt werden können.



Morda

Hexenmeisterin in der Heimat der Elfen (Elfhelm). Verfügt über herausragendes Talent gepaart mit einem ausgefallenen Charakter. Hat zum Beispiel kein Problem damit, auch Tabus offen anzusprechen. Im eher ruhigen und beschaulichen Elfhelm sticht sie mit ihrer Neugier auf die Außenwelt deutlich hervor.

WAS BISHER GESCHAH

Guts und seine Gefährten haben die **Elfeninsel** erreicht, wo sie sich Heilung für **Kjaskars** traumatisierte Seele erhoffen. Die Elfenkönigin **Danan** schickt mithilfe eines magischen Rituals die Hexe **Schielke** und ihre Schülerin **Farnese** auf eine Reise in die Tiefen von Kjaskars Herz. Dort gelingt es den beiden, die ehemalige **Falkin** aus ihrem endlosen Albtraum zu erwecken. Als die geheilte Kjaskar aber zum ersten Mal wieder auf Guts trifft, reagiert sie mit einem Schreckensschrei ...



BERSERK

Story und Zeichnungen

KENTARO MIURA

Übersetzung

JOHN SCHMITT-WEIGAND

Bearbeitung und Lettering

MONICA ROSSI



FANTASIA: DIE ELFENINSEL

MORGENDÄMMERUNG (EIN NEUES REICH) 6

FANTASIA: ELFHelm

DIE BARRIERE 32

FANTASIA: FALCONIA

DER GARTEN DER KIRSCHBLÜTEN 56

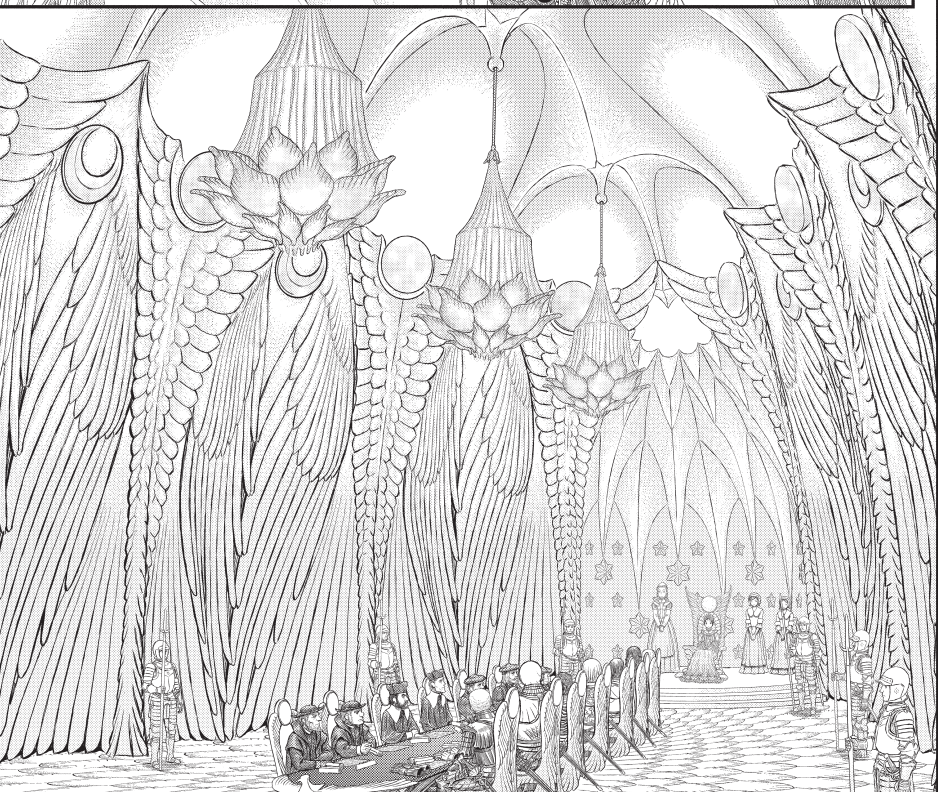
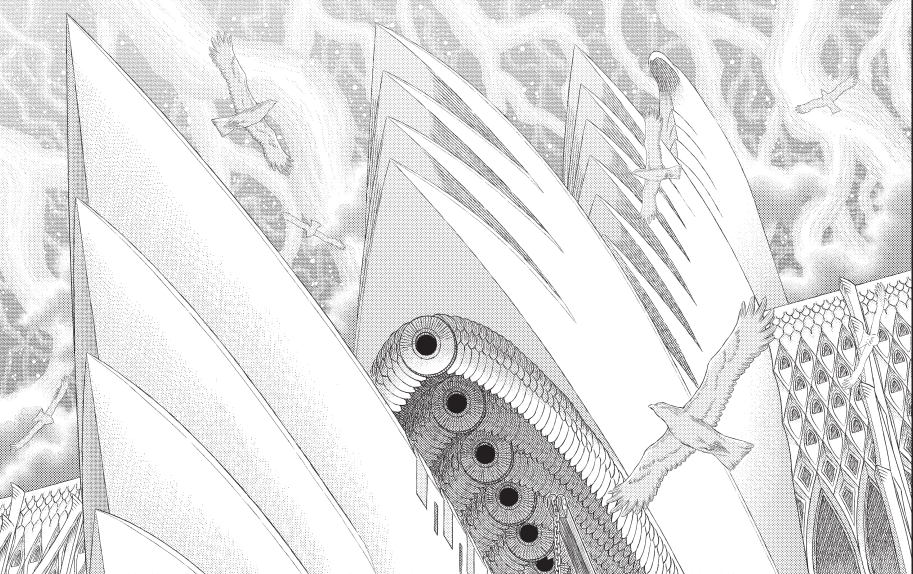
FANTASIA: DIE ELFENINSEL

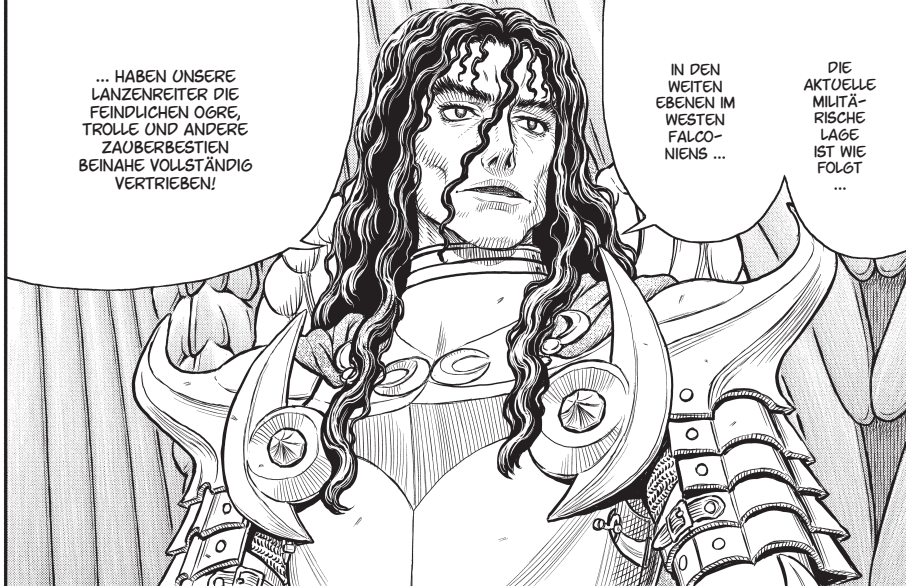
DIE TIEFE KLAMM 76

TODESVISIONEN 98

AFFENSALTO 118

MORGENTAU 138





... HABEN UNSERE
LANZENREITER DIE
FEINDLICHEN OGRE,
TROLLE UND ANDERE
ZAUBERBESTIEN
BEINAHE VOLLSTÄNDIG
VERTRIEBEN!

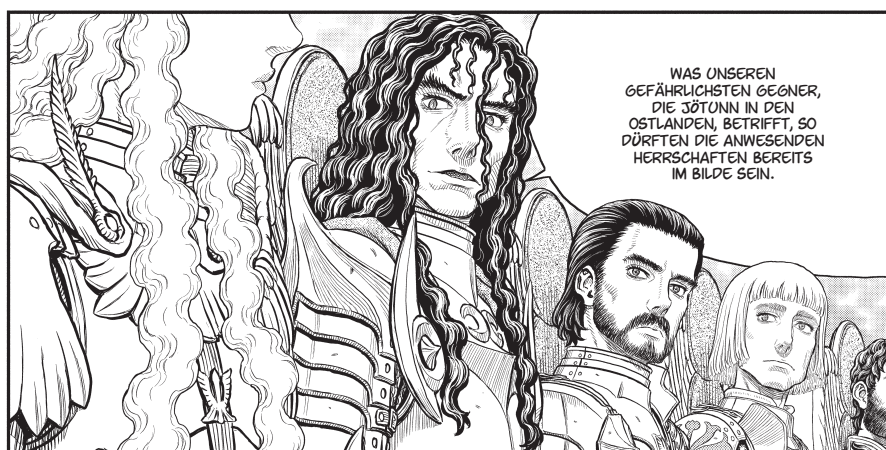
IN DEN
WEITEN
EBENEN IM
WESTEN
FALCO-
NIENS ...

DIE
AKTUELLE
MILITÄ-
RISCHE
LAGE
IST WIE
FOLGT
...



UNSERE ERZMINEN IM
NORDEN WURDEN VON
GOBLINS BESETZT. HIER
BESTEHT DRINGENDER
HANDLUNGSBEDARF.

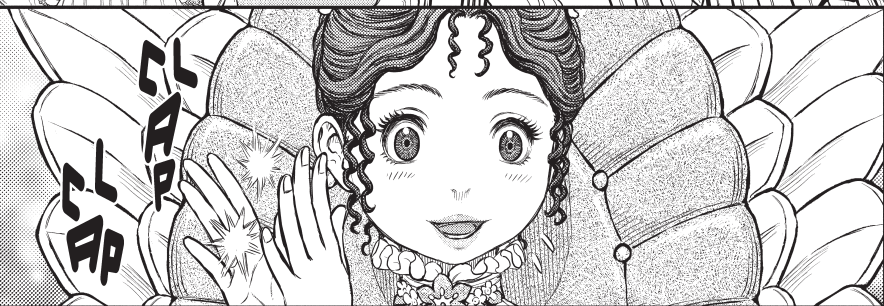
IN DEN
GROSSEN
WÄLDERN UND
ENTLANG DER
FLUSSLÄUFE
SIND DIE
SÄUBERUNGEN
ABER NOCH NICHT
ABGESCHLOSSEN.
VORSICHT IST
GEBOTEN!



WAS UNSEREN
GEFÄHRlichsten GEGNER,
DIE JÖTUNN IN DEN
OSTLANDEN, BETRIFFT, SO
DÜRFTEN DIE ANWESENDEN
HERRSCHAFTEN BEREITS
IM BILDE SEIN.

UNTER DEM
PERSÖNLICHEN
KOMMANDO UNSERES
GROSSEN ANFÜHRERS
HAT DIE KÖNIGLICHE
STREITMACHT
MIT DEN NEUEN
FALKEN IN IHRER
MITTE ...

... DEN FEIND
VERNICHTEND
SCHLAGEN
KÖNNEN!



ES IST
WICHTIG,
DAS WIR
ALLE EINES
BEGREIFEN
...

BEI DER
RÜCKEROBERUNG
DER REICHSGEBIETE
GEHT ES UM NICHTS
ANDERES ALS
WIEDERGEGWINNUNG
VON LEBENSRAUM
FÜR DIE MENSCHEN!



GANZ IHRER
MEINUNG!

ALLER-
DINGS ...

ANDERERSEITS ...
IN DEN WOHN-
BEZIRKEN DER
MENSCHEN,
DIE AUS DEN
VERSCHIEDENEN
REICHSTERRITORIEN
HIERHER ÜBER-
GESIEDELT SIND,
VERDINGEN
SICH VIELE ALS
SCHLECHT BEZAHLTE
TAGELÖHNER. EINE
ZUNAHME DER
KRIMINALITÄT IST
ZU BEOBACHTEN.

DIE
LAGE IN DEN
WOHNBEZIRKEN,
DIE VON DEN
EHEMALIGEN
EINWOHNERN
WINDHAMS
BESIEDELT
WURDEN, IST
RUHIG. AUCH
DESHALB, WEIL
WIR DIE ALTE
AUFTEILUNG
DER STADT-
BEZIRKE NACH
GILDEN ÜBER-
NOMMEN
HABEN.

LORD
OWEN, ICH
BITTE UM
EUREN
BERICHT
ZUR SICHER-
HEITSLAGE
IN DER
HAUPT-
STADT!

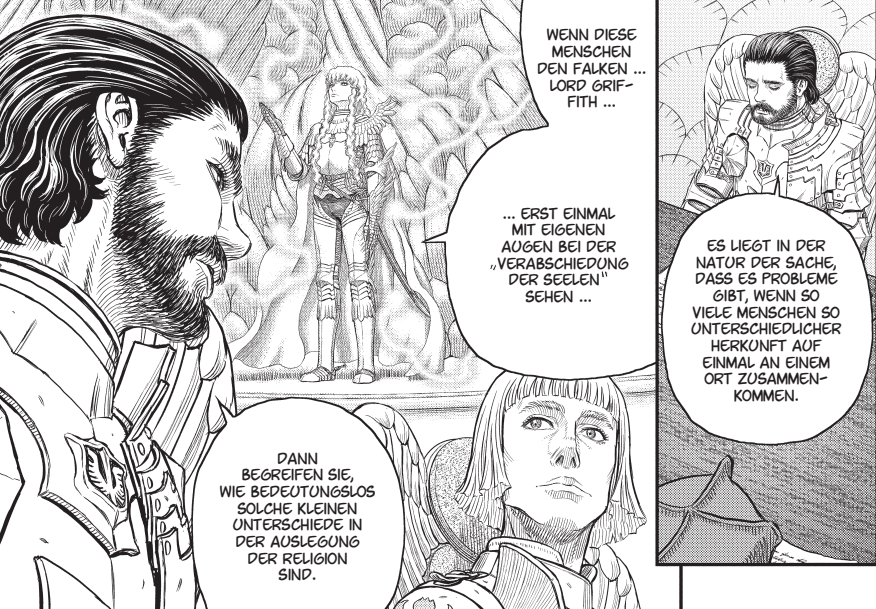
DANN
ZUM
NÄCHST-
TEN
PUNKT
...

EIN
RELIGIONS-
KRIEG IN DER
HAUPTSTADT?
DAS HAT UNS
IN DIESER KRISE
GERADE NOCH
GEFÜHLT!

WAS SIND
DAS FÜR ZEITEN,
WENN MAN SICH
EHER AUF EINEN
KOSHANEN VERLASSEN
KANNT, ALS AUF DIE
EIGENEN LEUTE ...

FALLS
WIR NICHTS
UNTERNEHMEN,
KÖNNTE DAS NOCH
ZUM ANLASS VON
UNRUHEN UND
BÜRGERKRIEG
WERDEN.

NOCH AUFFÄLLIGER
IST DIE VERSCHLECHTERUNG
VON SICHERHEIT UND ORDNUNG
IN JENEN BEZIRKEN, DIE MAN DEN
FLÜCHTLINGEN VON AUSSERHALB
UNSERER GRENZEN ÜBERLASSEN HAT.
SELBST IM BEZIRK DES HEILIGEN STUHL
MEHR SICH DIE UNGLÄUBIGEN ...

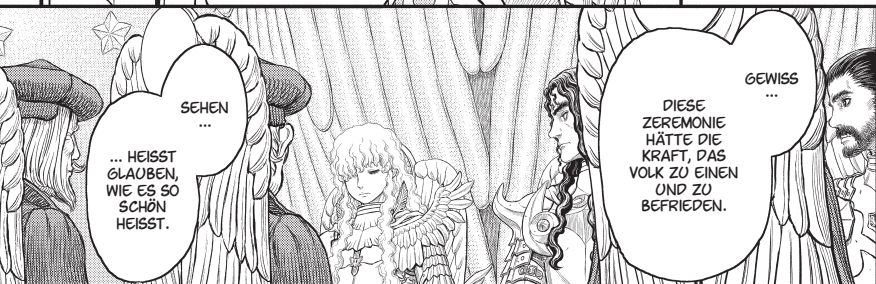


WENN DIESE
MENSCHEN
DEN FALKEN ...
LORD GRIF-
FITH ...

... ERST EINMAL
MIT EIGENEN
AUGEN BEI DER
„VERABSCHIEDUNG
DER SEELEN“
SEHEN ...

DANN
BEGREIFEN SIE,
WIE BEDEUTUNGSLOS
SOLCHE KLEINEN
UNTERSCHIEDE IN
DER AUSLEGUNG
DER RELIGION
SIND.

ES LIEGT IN DER
NATUR DER SACHE,
DASS ES PROBLEME
GIBT, WENN SO
VIELE MENSCHEN SO
UNTERSCHIEDLICHER
HERKUNFT AUF
EINMAL AN EINEM
ORT ZUSAMMEN-
KOMMEN.



SEHEN
...

... HEISST
GLAUBEN,
WIE ES SO
SCHÖN
HEISST.

GEWISS
...

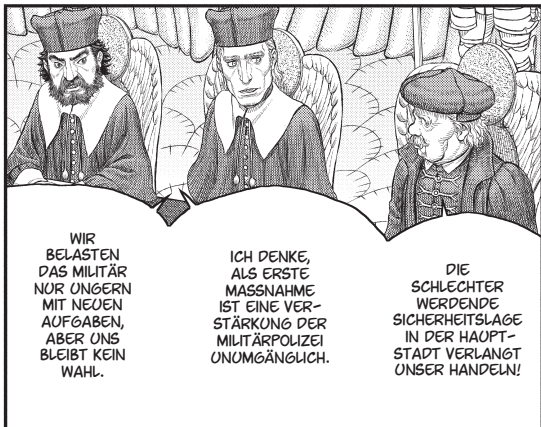
DIESE
ZEREMONIE
HÄTTE DIE
KRAFT, DAS
VOLK ZU EINEN
UND ZU BEFRIEDEN.



EINZEL-
HEITEN
SPÄTER!

... ZUR
RETTUNG
DER
WAISEN-
KINDER?
WAS ...

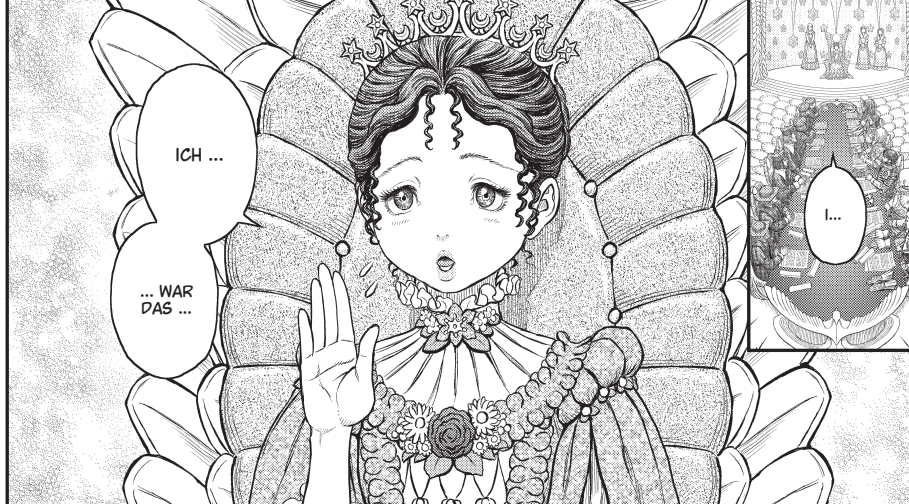
WEITER ...
EIN VORSCHLAG
ZUM BAU
STAATLICHER
HEIME ...



WIR
BELASTEN
DAS MILITÄR
NUR UNGERN
MIT NEUEN
AUFGABEN,
ABER UNS
BLEIBT KEIN
WAHL.

ICH DENKE,
ALS ERSTE
MASSNAHME
IST EINE VER-
STÄRKUNG DER
MILITÄRPOLIZEI
UNUMGÄNGLICH.

DIE
SCHLECHTER
WERDENDE
SICHERHEITSLAGE
IN DER HAUPT-
STADT VERLANGT
UNSER HANDELN!



SOLANGE
DIESE WUNDEN
NOCH NICHT
VERHEILT SIND,
STECKT DAS
LAND IN
EXISTENZIELLER
NOT. GELD
FÜR DERLEI
AUSGABEN
IST ...

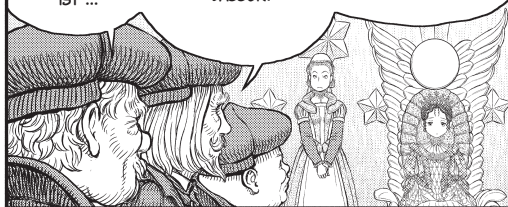
DER LETZTE
KRIEG MIT DEN
KUSHANEN HAT
DIE WIRTSCHAFT
DES LANDES
BEINAHE
ZUSAMMEN-
BERECHEN
LASSEN.

ABER ALS
SCHATZMEISTER
MUSS ICH EUCH
LEIDER MITTEILEN,
DASS IN DER
STAATSKASSE
DERZEIT KEINERLEI
SPIELRAUM FÜR
SOLCHE AUSGABEN
BESTEHT.

DIE PLÄNE EURER
HOHEIT ZUR ERRETTUNG
DER KINDER SIND EIN
AUSDRUCK EURER GÜTE
UND BARMHERZIGKEIT. WIR
ALS EURE UNTERTANEN
RESPEKTIEREN
DAS ...

HOHEIT
?

EINE
WAHRE
LANDES-
MUTTER!





DIESES
LAND MUSS
BLÜHEN UND
PROSPERIE-
REN!

WENN WIR
ÜBERLEBEN
WOLLEN,
GIBT ES NUR
EINES.

WIR PAUKEN
IHNEN ZUGE-
HÖRIGKEITSGEFÜHL,
ZUSAMMENHALT
UND MORAL EIN!
SIE BENÖTIGEN
AUSSERDEM EINE
UMFASSENDE
BILDUNG, ANGE-
FANGEN BEIM
UNTERRICHT
IM LESEN UND
SCHREIBEN!



ES GEHT NICHT
NUR UM DIE
WAISENKINDER.
ALLE KINDER DES
LANDES IM ALTER
VON BIS ZU
ACHT ... BESSER
ZEHN ... JAHREN
KOMMEN IN DIE
OBHUT DER
REGIERUNG!



A-ABER...
BILDUNG FÜR
DAS GEMEINE
VOLK? IST DAS
NICHT RISKANT?

AUF-
STÄNDE
UND
REVOLTEN
WÄREN
VORPRO-
GRAMMIERT
...

DAS SYSTEM DER
KLASSEN UND STÄNDE
WÜRDTE ZERBRECHEN
... DER PÖBEL KÖNNTE
SICH AM ENDE SOGAR
ANMASSEN, HERRSCHEN
ZU WOLLEN!

ES
WÄRE NUR
JEWELNS FÜR
DEN HALBEN
TAG UND WIR
GEBEN IHNEN
DAFÜR EINE
MAHLZEIT AM
TAG. WÄRE DAS
NICHT AUCH
EINE GROSSE
HILFE FÜR
DIE ARMEN
IM VOLK?

A-ABER ES WÄRE
VÖLLIG VERRÜCKT,
SO ETWAS ZU
TUN ... ES SIND
ZWAR NUR KINDER,
ABER FÜR DAS
VOLK IST IHRE
ARBEITSKRAFT
UNERSETZLICH ...
SIE WERDEN
UNS IHRE KINDER
NICHT HERGE-
BEN.

